

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 96 (1978)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

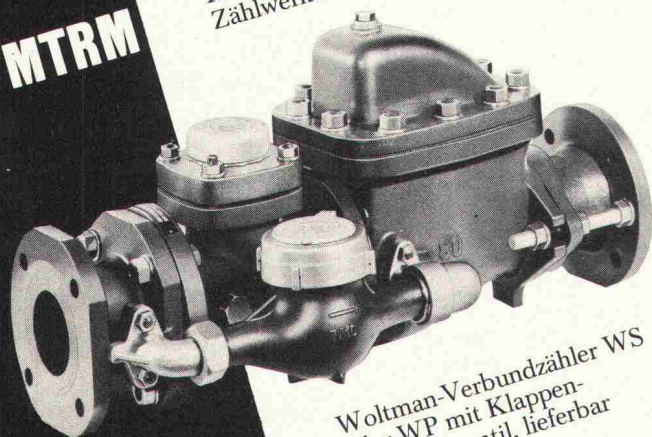
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Hilsa 1978:
Halle 1, Stand 105
GWF-Wasserzähler**



Kaltwasserzähler MTRM mit evakuierter
Zählwerkdose, lieferbar in Grössen ½" bis 2"

MTRM



Woltman-Verbundzähler WS
oder WP mit Klappen-
Umschaltventil, lieferbar
50 mm bis 150 mm

Kombination

Woltman

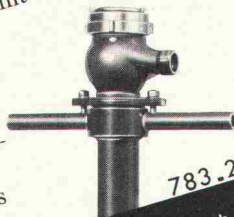
Woltmanzähler WP mit
waagrecht Flügelrad, für
grosse, gleichbleibende
Wassermengen, lieferbar
in Grössen
50 mm bis 500 mm



Unterflurhydrantenzähler
mit Standrohr NW 25 und
50 mm (wir liefern auch
Oberflurhydrantenzähler
mit Storzkupplungen)



Woltmanzähler WS mit senk-
recht Flügelrad, grosser
Messbereich, lieferbar 50 bis
150 mm



783.2

WFA
GWF

Wassermessfabrik AG Zürich
Griesenweg 26, 8037 Zürich
Tel. 01/44 47 48
Gas- und
Wassermessfabrik AG
Obergrundstr. 119
6002 Luzern
Tel. 041/41 24 24

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

96. Jahrgang Heft 10

9. März 1978

Inhalt

Der «Atlas der Schweiz» (1965–1978)

Zum Abschluss des Kartenwerks. Von -yer	169
Die Schweiz und ihr Atlas. Von <i>Eduard Imhof</i>	169
Rückblick und Ausschau. Von <i>Eduard Imhof</i>	172
Übersicht über die einzelnen Tafeln	174

Einfluss des Wärmespeichervermögens von Wandkonstruktionen auf Heizenergiebedarf und Behaglichkeit. Bericht über Untersuchungen an der EMPA. Von <i>Urs Stähli, Heerbrugg</i>	175
---	-----

Die grösste Gasturbine der Schweiz. Installation bei Ciba-Geigy in Monthey. Von <i>Bernhard Anderau, Monthey</i>	180
--	-----

Entstehen Eiszeiten zufällig? Von <i>Robert Gerwin, München</i>	182
---	-----

Jahrestagung des Schweizerischen Werkbundes. Von <i>Dona Dejaco</i>	183
---	-----

Zum Tode von Alfred Martin Freudenthal. Von <i>Jürg Branger, Luzern</i>	183
---	-----

Persönliches

Zum Rücktritt von Louis Kolly	185
---	-----

Mitteilungen aus dem SIA

Verzeichnis der Projektierungsbüros	186
---	-----

Buchbesprechungen

Holz im Bau (O. Steinhöfel)	186
---------------------------------------	-----

Nekrologe

Fritz Rickenbacher. Hans-Heinrich Spoerry. Denys de Reynier. Werner Leimbacher	186
--	-----

Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe. Ankündigungen	G 33
Stellenvermittlung. SIA/GEP	G 34

Grüne Seiten hinten

HILSA. 6. Int. Fachmesse für Heizungs-, Luft- und Sanitärtechnik. Züscha-Hallen, Zürich, 15.–19. März, Standbesprechungen (plus Inseratenseite 22)	G 35/36
--	---------

Vorschau auf das nächste Heft

Aerodynamische Interferenz zwischen Hochhäusern – Untersuchungen im Windkanal
Jakob Ackeret zum 80. Geburtstag

Wer macht was?

SBZ-Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21

RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Architekturmodelle

Max Knecht, 5430 Wettingen
Tödisstrasse 22, Tel. 056 / 26 09 31

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01 / 34 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01 / 66 11 55

Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8570 Weinfelden, Tel. 071 / 5 22 30
1037 Etagnières, Tel. 021 / 91 10 85

Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel
Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16

BRANDSCHUTZBERATUNG
JEZLER
Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn
Tel. 071 / 63 12 32

Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51

Schweiz. Seilindustrie AG CIS
8201 Schaffhausen
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstr. 36, Tel. 01 / 242 14 34

FIDES
Rechenzentrum, Bleicherweg 33
8002 Zürich, Tel. 01 / 202 78 40

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-
und Apparatebau, 5524 Niederwil
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6004 Luzern, Mariahilfsgasse 3
Tel. 041 / 23 21 67

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Geologie — Geotechnik — Geophysik

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Geotechn. Beratung, Erdbaulabor
Clausiusstr. 46, 8006 Zürich
Tel. 01 / 47 61 00

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstr. 125, 8032 Zürich
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

Gitterroste

Otto Wyss, 8472 Seuzach
Tel. 052 / 22 50 78, Telex 76415

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzfalttüren — Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

Echt PELLA-Holzfalttüren
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten
PELLA AG, Güterstr. 205
4053 Basel, Tel. 061 / 35 80 10

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01 / 53 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21

RENESCO René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon
7-Tag-und-Nacht-Pikett
Tel. 01 / 724 21 50

Korrosionsschutz-Farben für Schiffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne
av. Villamont, Tel. 021 / 20 22 42

Lärmbekämpfung

Technische Akustik / Engineering
Schneider & Co. AG
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70
Tel. 052 / 89 21 21

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz
Büro und Lager:
Zürichstr. 89, 8306 Brüttisellen
Tel. 01 / 832 02 81

Mauerentfeuchtungen

RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Verlangen Sie Dokumentation:
Max Anderegg, 9011 St. Gallen
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64
Ausführung in der ganzen Schweiz

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01 / 52 69 10
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumteile,
normierte Bauteile

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01 / 853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

Schäppi Pumpenservice
8003 Zürich, Gertrudstr. 24
Tel. 01 / 241 48 23

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

Rasterdecken aus Metall

Karl Gysin & Co. AG
Fabrik techn. Leuchten
Lothringerstr. 30, 4004 Basel
Tel. 061 / 43 01 20

Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!
Alle Dimensionen für Werk-
leitungen, Steuerungen,
Abwasser, Kanalisationen
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01 / 833 00 11

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 60 11 33
Schiebe- und mobile Wände
in schallhemmender Ausführung
30—45 db F 90
Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Storenstoffe

H. Engler & Co. AG
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 60 11 33
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore
Automaten-Steuerungen

Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01 / 833 00 11

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55
Spindeltreppen aus Holz
und Aluminium, Scheren-
und Holzschiebetreppen

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01 / 833 22 05

Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 7 24 71

Die superschmalen Combi-Elektrospeicher sind da!



Der Störi-Combi-Speicher gibt der Elektroheizung ein neues Gesicht.

- Gerätetiefe nur 13,5 cm,
nicht mehr als ein Zentralheizungs radiator
- keine Montageprobleme,
Wand- oder Sockelmontage
- verkleinerte Anschlusswerte
25 % weniger als bei dynamischen Speichern
- moderne, unauffällige Form,
ausgereiftes Schweizerfabrikat

Störi — das komplette Elektroheizungs-Apparateprogramm:

- dynamische Einzelspeicher
- Combi-Einzelspeicher
- Zentral-Blockspeicher
- Bodenheizungen
- Direktheizungen
- Wärmepumpenheizungen

störi

AIW

Störi & Co. AG, Fabrik elektrischer Apparate
8820 Wädenswil, Telefon 01-780 77 33

Schweizerische Bauzeitung

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 201 55 36

Druck: Offset+ Buchdruck AG, 8021 Zürich

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor; Bruno Odermatt, Arch. SIA

Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine:

R. Schlaginhausen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.;
G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.;
F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.;
U. Zürcher, Ing.

Bezugspreise

	6 Monate	12 Monate
Schweiz	63.—	115.—
Ausland	70.—	127.—

Preis des Einzelheftes: Fr. 5.—

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des
Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende er-
mässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit
Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellen-
angabe gestattet.

Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich,
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

Inhalt von Heft 5, 1978

Editorial	41
Développement sans croissance?, par Bernard Koechlin	42
Bibliographie	46, 57
Nécrologie. EPFL	47
Informations SIA	48
Portefeuille des mandats et degré d'occupation des bureaux d'étude	
Composition du Comité central	
Le titre des diplômés ETS selon la nouvelle L. F. sur la formation professionnelle	
Application des unités SI au domaine de la construction	
Groupe spécialisé SIA d'aménagement du territoire et de l'environnement	
Commission SIA de l'informatique	
Les Registres suisses des professions techniques. Manifesta- tions	
Communication SVIA	57
Congrès. EPFZ. Postes à pourvoir. Documentation générale	58
Informations diverses	59

In den Küchen und Badezimmern liegen wirklich noch viele Aufträge für Sie...

...besuchen Sie deshalb mit Ihren Kunden die einzigartigen, permanenten SABAG-Ausstellungen in Biel, Genf, Lausanne, Luzern oder Wangen bei Olten. Alles unter einem Dach – wahre Fundgruben für Ideen im Küchen- und Badezimmerbau – Riesenauswahl an Küchen- und Badezimmer-einrichtungen, sanitären Apparaten und keramischen Wand- und Bodenplatten.

SABAG produziert in Port bei Biel



Seit 1913 ist das Unternehmen Partner des Handels und Gewerbes. Die SABAG-Unternehmensgruppe beschäftigt heute über 400 Personen.

Zum grossen Verkaufsprogramm gehören: Sanitäre Apparate, Baumaterialien, keramische Wand- und Bodenplatten und die in Kennerkreisen bekannten Sabag-Kücheneinrichtungen, Wandschränke, Sabella-Badezimmermöbel, Polymar-Waschtische sowie die Salux-Spiegelschränke, welche verbunden mit vielen Dienstleistungen, einer anspruchsvollen Kundschaft angeboten werden.



Ob Ihre Kunden individuelle Wünsche haben, Ausgefallenes suchen oder nur auf den Preis schauen, spielt für uns keine Rolle. Als Küchenbauer und Badezimmerspezialisten wissen wir, dass auch gute Ideen zusammen mit preisgünstigen, qualitativ hochstehenden Produkten nur eine echte Verkaufschance haben, wenn sie von qualifizierten Fachkräften in einer angenehmen Umgebung angeboten werden – in der SABAG-Atmosphäre. Auch nach dem Verkauf müssen bedeutende Dienstleistungen geboten werden: Der SABAG-Kundendienst ist immer dann zur Stelle, wenn er gebraucht wird – auch noch nach Jahren.

Kücheneinrichtungen



Grossauswahl in preisgünstigen, qualitativ hochstehenden Kücheneinrichtungen für den individuellen Geschmack.

Badezimmereinrichtungen



Badezimmereinrichtungen für jedes Budget und für jeden Geschmack.

SABAG-Ausstellungen und Niederlassungen:

Biel	Zentralstrasse 89, 2501 Biel	Tel. (032) 22 58 55
Wangen b. Olten	Dorfstrasse 122, 4612 Wangen	Tel. (062) 32 23 33
Luzern	Alpenquai 34, 6002 Luzern	Tel. (041) 44 61 61
Lausanne	Fontenailles 16, 1000 Lausanne 13	Tel. (021) 26 90 31
Genf	Rue Jean-Violette 12, 1205 Genf	Tel. (022) 20 79 33

BON

Ja, das SABAG Küchen- und Badezimmerprogramm interessiert mich. Damit ich mir genauere Vorstellungen machen kann, bitte ich Sie, mir folgende Unterlagen zukommen zu lassen:

- ☐ Sabag-Kücheneinrichtungen
- ☐ Sabella-Badezimmermöbel
- ☐ Polymar-Waschtische
- ☐ Salux-Spiegelschränke
- ☐ Sanitäre Apparate
- ☐ Keramische Wand- und Bodenplatten
- ☐ Cheminées

Firma: _____

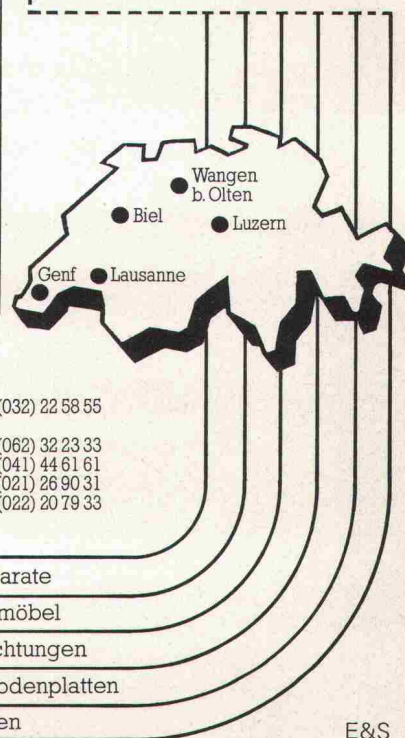
Strasse: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Tel.: _____

Sachbearbeiter: _____

Einsenden an Ihre nächste SABAG Niederlassung



SABAG®

Sanitäre Apparate
Badezimmermöbel
Kücheneinrichtungen
Wand- und Bodenplatten
Baumaterialien

E&S

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an der HILSA: Halle 6, Stand 613 (15. bis 19. März 1978)

PASSAVANT

Entwässerungstechnik System aus einem Guss

Entwässerungsprobleme zu lösen ist unsere tägliche Arbeit

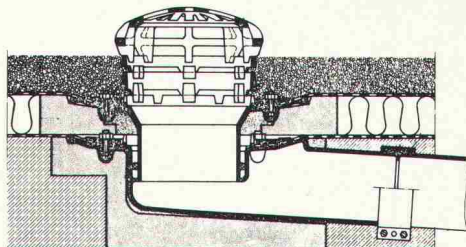
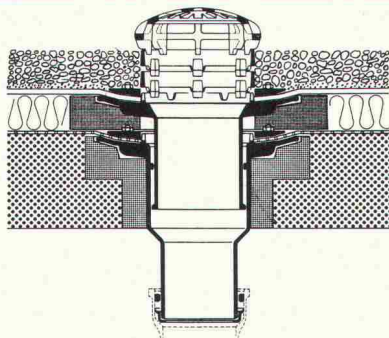
Flachdachabläufe:

die sichere Dachentwässerung im Baukastensystem.

Überbrücken jeder Höhe mit Aufsatzringen, ohne den einbetonierten Ablauf zu verändern.

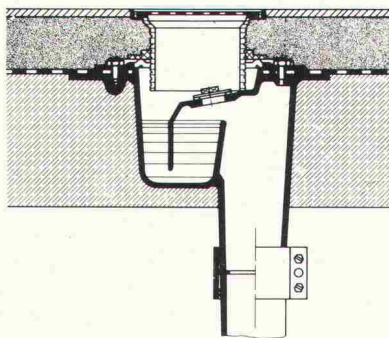
Alle Abläufe mit Kugel- oder Flachrost, Klebeflansch und Flanschring.

Flachroste bis 150 kN Prüfkraft.



Bodenabläufe:

Höhen- und seitenverstellbar. Flanschring zum Einspannen der Dichtungsbahnen, das sicherste System. Alle Abläufe 2teilig. Einbaugerecht, problemlos.



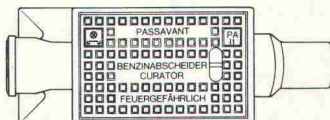
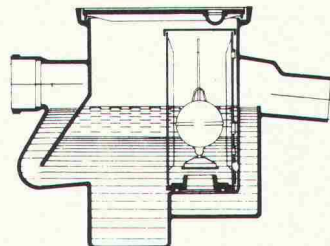
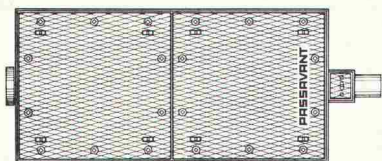
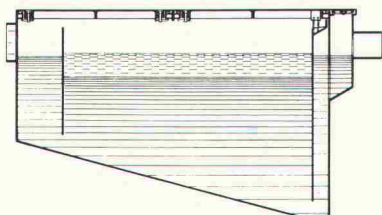
***Wir freuen uns
auf Ihren Besuch
an der HILSA 78
Halle 6, Stand 625***

Fettabscheider:

Guss-Stahl-GFK-Beton, auch mit autom. Entleer- und Spüleinrichtung, keine Geruchsbelästigungen bei der Entleerung.

Benzinabscheider:

Guss, Stahl, Beton von NG1 bis NG500 mit und ohne selbsttätigem Abschluss. Wahlweise mit automatischem Ölabbzug für einfachste Wartung und als Schutz bei plötzlich auftretenden grossen Ölmengen. Prüfkraft der Abdeckungen: 15 kN bis 400 kN.

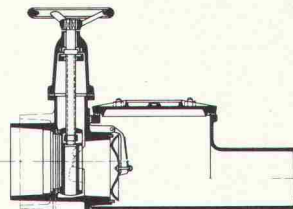
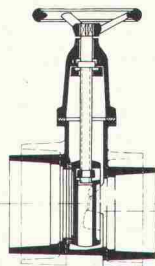
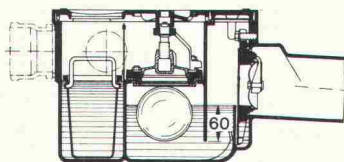


Rückstauverschlüsse:

PRIMUS S: Kellerablauf mit dreifachem Rückstauverschluss.

Hochwasserschieber: Kann auch als Regulierventil verwendet werden.

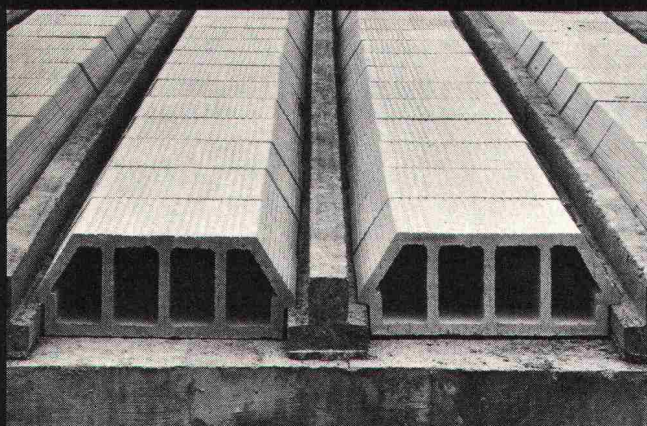
TRIPLEX: Rückstaudoppelschluss für durchgehende Rohrleitungen (auch mit Warnanlage oder automatischem Antrieb).



WERNER MAAG AG ZÜRICH, Zeltweg 44, Tel. 01/32 75 80
Vertreter für die Schweiz der
PASSAVANT-WERKE MICHELbacher HÜTTE, D-6209 AARBERGEN 7

Die Zürcher Ziegeleien machen Ziegel und prenorm

- Belastbarkeit bis 800 kg/m²
- vorgespannte Betonbalken
- verlegbar ohne Hilfsmittel



PRENORM ist ein vielseitig verwendbares Deckensystem aus vorgespannten, armierten Betonbalken und dazwischenliegenden Ton-Hohlkörpern. Die Balken bestehen entweder ganz aus Beton oder aus Beton mit einem Tonschuh. Nach dem Verlegen der Balken und der Ton-Hohlkörper wird der Überbeton eingebracht. Durch die Verwendung verschieden starker Ton-Hohlkörper kann die Deckenstärke und somit die zulässige Belastung der Decke zwischen 300 kg/m² und 800 kg/m² gewählt werden.

Das geringe Gewicht der Betonbalken von nur 25 kg/m¹ erlaubt das Verlegen auf der Baustelle in den meisten Fällen ohne Hilfsmittel.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN Ihr Partner

Weil Sie bei uns alle Produkte für den Rohbau finden. Und wir Sie beraten, wo andere nur verkaufen wollen. Und wir heute und morgen für Sie da sind.

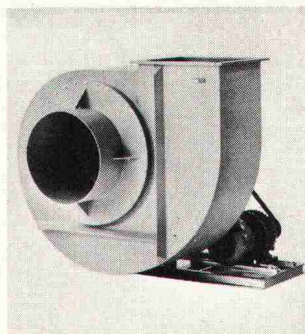
Zürcher Ziegeleien
Giesshübelstrasse 40
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01 / 35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG
St. Leonhardstrasse 32
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 / 22 32 62

Baustoffe AG Chur
Pulvermühlestrasse 81
Postfach, 7001 Chur
Telefon 081 / 24 46 46

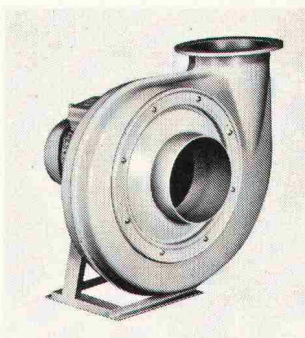
Ihr zuverlässiger
Partner

COLASIT®



**Kunststoff-
Ventilatoren ...**

**Wenn alles
stimmen muss,
dann Colasit-
Ventilatoren**



Colasit-Kunststoff-
Ventilatoren sind säure-
und laugebeständig,
geräuscharm,
wirtschaftlich im Betrieb
und wartungsfreundlich.

Colasit-Kunststoff-
Ventilatoren für die
Förderung korrosiver Luft.

HILSA

Halle 4 · Stand 426

Colasit AG
Kunststoff-Apparatebau
3752 Wimmis
Telefon 033 - 57 19 44
Telex 32 887

RÖBEN-KLINKER

CEMFOR

ZZ Cheminée-Zug

PICCOLIN

schiedel
isolierkamin

BIBERALT

Isodach

SIPOREX

Zell-Ton

Die NUSSBAUM-Neuheit an der HILSA-

Halle 6
HILSA
Stand
604



Cyclon Feinfilter

für sauberes Wasser.

**Die optimale
Filterwirkung
durch die
Kombination
von Zyclon-Prinzip
und Patronenfilter.**

Der spiralförmige Wassereinfluss bringt das ungefilterte Wasser in eine Rotationsbewegung. (Zyclon-Prinzip) Dabei werden die eingeschwemmten Schmutzpartikel durch die Zentrifugalkraft von der Filterpatrone ferngehalten und in den Schmutzfänger geleitet.

Standardmässiger Einbau von 20 micron HARMSCO-Filterpatronen garantieren Korrosionsverhinderung und hygienisches Wasser. Durch diese Schutzmassnahme erreichen wir eine besonders lange Lebensdauer der Installation.

Die eingebauten HARMSCO-Filterpatronen verfügen mit 0,4m² über eine extrem grosse Oberfläche. HARMSCO-Filterpatronen haben sich seit Jahren bewährt und eignen sich besonders für Trinkwasser-Filterung.

Grösste Betriebssicherheit dank hochwertigen Materialien. Das Feinfiltergehäuse ist aus Rotguss mit korrosionsfestem Oberflächenschutz auf Nickelbasis, während die Filtertasche und Kunststoffteile aus bruch- und schlagfestem Polyamid hergestellt sind.

Der Abschlepphahn (Kugelhahn) gestattet auf bequeme und einfache Weise den Schmutzfänger zu reinigen und auszuspielen. Kein Demonstrieren des Filters.

**Verkaufsniederlassungen
und Reparaturwerkstätten**

8045 Zürich
Eichstrasse 23
Telefon 01 35 33 93
Telex 53 077

4005 Basel
Hammerstrasse 174
Telefon 061 3296 06

1000 Lausanne 7
12, chemin des Avelines
Téléphone 021 36 61 47
Télex 24 826

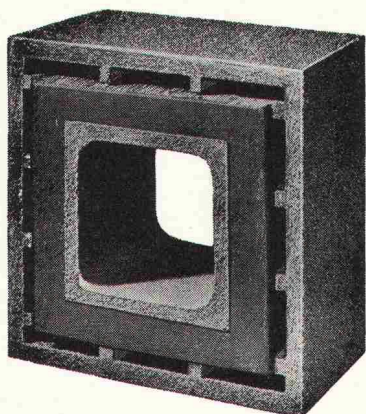


NUSSBAUM

R. Nussbaum AG
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik

CH - 4600 Olten 1
Martin-Disteli-Strasse 26
Telefon 062 21 33 33
Telex 68 248

isolit



NEU

Querschnitte

16/16
20/20
25/25
30/30
35/35
40/40
50/50

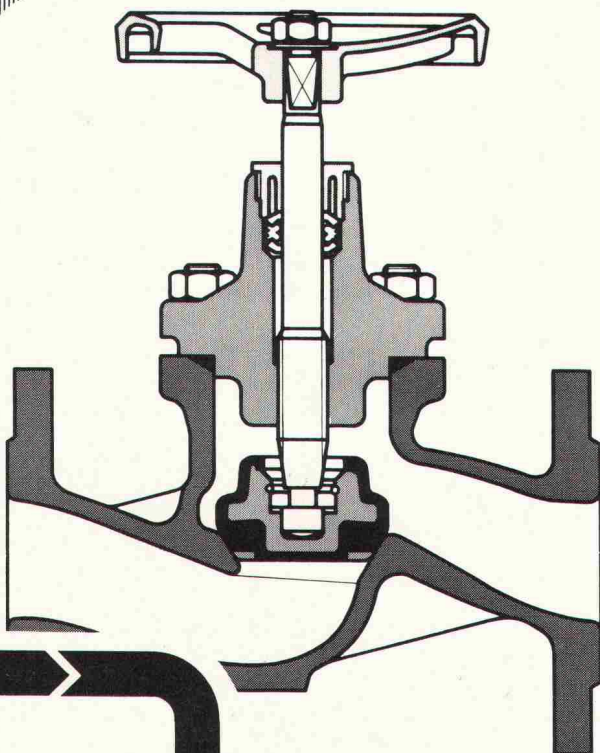
«ff»

Rauchkamine feuerfest

ab Kaminfuss
bis min. 2 m
über Rauchrohr-
Einmündung,
und Fortsetzung
mit unserem bewährten
ISOLIT-Normaltyp
bis zum Kaminende.
(Alleinhersteller)

Kamin-Werk Allschwil, 4123 Allschwil 1

Tel. 061/63 05 52



BOA

Weichdichtend

ND 6 und 16

- Wartungsfrei dank radialer Weichdichtung durch EPDM-ummanteltem Kegel- und Rückdichtungseffekt
- Sichere Absperrung bei geringem Anpressdruck
- Gummiwulsteffekt durch Stahlstützring
- Schmutzunempfindlich. Für Temperaturen bis 110°C



KSB

Projektierung, Verkauf und Service

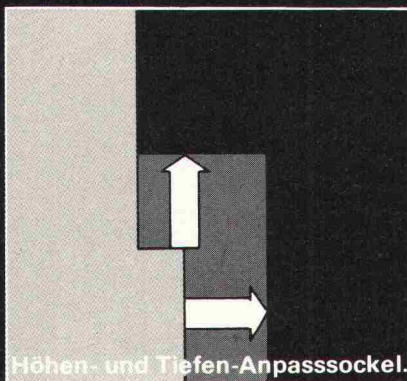
KSB Zürich AG, Limmatstr. 50
Postfach, 8031 Zürich, Tel. 01. 44 99 33

Maximale Spülleistung.

Minimale Spülkosten.



LADY 680



Höhen- und Tiefen-Anpasssockel.

NEU! Siemens Geschirrspüler LADY 680

Maximale Spülleistung

Der neue Siemens Geschirrspüler spült mit 7 Programmen, für alle Geschirrarten und jeden Verschmutzungsgrad. Der variable Geschirrkorb fasst das Tagesgeschirr von 4–6 Personen. Spült fast ohne Geräusch, durch spezielle Schallisolation.

Minimale Spülkosten.

Der neue Siemens Geschirrspüler spült so günstig wie noch nie. 15% weniger Spülkosten im Durchschnitt aller Programme. Mit den Sparprogrammen spülen

Sie das Tagesgeschirr von 4–6 Personen, bei 50° C., für nur rund 50 Rp.

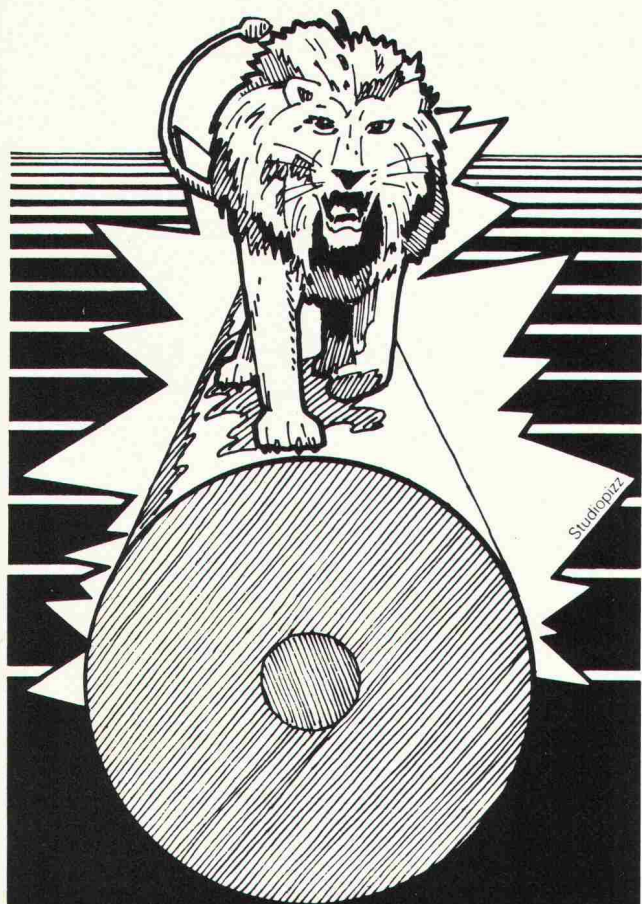
Einbau – problemlos.

Der neue Siemens Geschirrspüler LADY passt sich jeder Küche optimal an. Mit verstellbarem Höhen- und Tiefen-Anpasssockel und Dekorrahmen.

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne den ausführlichen Geschirrspüler-Prospekt.

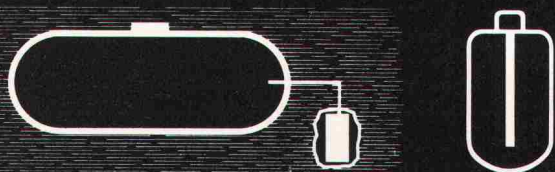
Siemens-Albis AG
Abt. Haushaltgeräte
8953 Dietikon, Tel. 01/7482828

Ein Name hält Wort – Siemens



**Magnesiumanoden
für aktiven
Korrosionsschutz
der Zisternen, Heizkessel
und Boiler**

**La protection
anticorrosive des citernes
et des chauffe-eau
grâce aux anodes
de magnésium**



MIMETA S.A.

54, avenue de Béthusy
Case postale 35 - 1012 Lausanne
Tél. (021) 33 45 51/52 - Télex 24 808

Distributeur exclusif de:
S.A. pour la fabrication du magnésium
1920 Martigny 2

KAMO

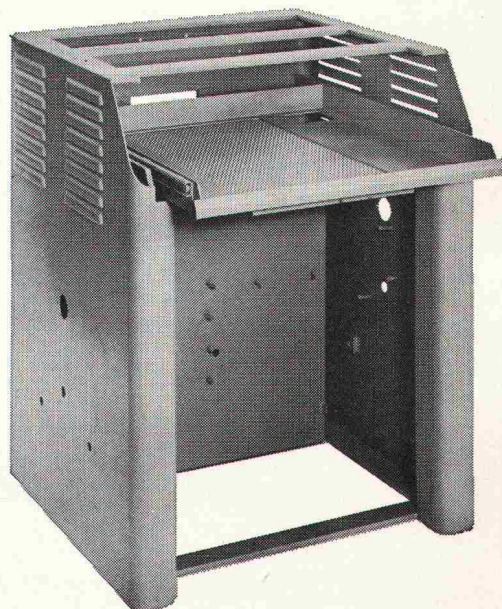
Der vollhydraulische Schreitbagger
Standardausführung oder mit Teleskoparm
L'excavateur complètement hydraulique
Exécution Standard ou avec bras télescopique



ATELIERS
à Cham ZG
et Lucens VD

HEUSSER
BAUMASCHINEN CHAM ZG 042 / 363222-24

Metallkonstruktion



**Maschinensockel, Schutzvorrichtungen,
Behälter, Kästen usw.**

Blechwaren aus Eisen und allen Metallen

USINE DECKER S.A.

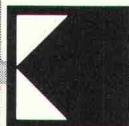
Bellevaux 4 — 2000 Neuchâtel — Tel. 038 / 24 55 44

Unsere Kragenweite

Umfassende Beratung
Richtige Dimensionierung
Gute Qualität

... auch schon im Projektstadium
... senkt die Kosten
... seit über 40 Jahren
sind WEMA-Roste im Einsatz

*WEMA Gitterrost
des Qualitätsrost*



Siegfried Keller AG

Metallbau/Bauelemente

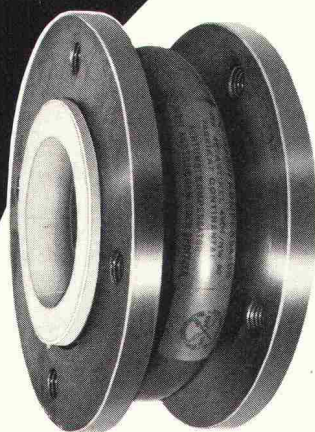
Industriestrasse 45
8304 Wallisellen
Telefon 01 833 02 81

Allmendstrasse 39
3014 Bern
Telefon 031 42 62 62

Route de la Maladière 22
1022 Chavannes-Lausanne
Telefon 021 35 07 12

 ein Unikeller-
Unternehmen

Kompensatoren



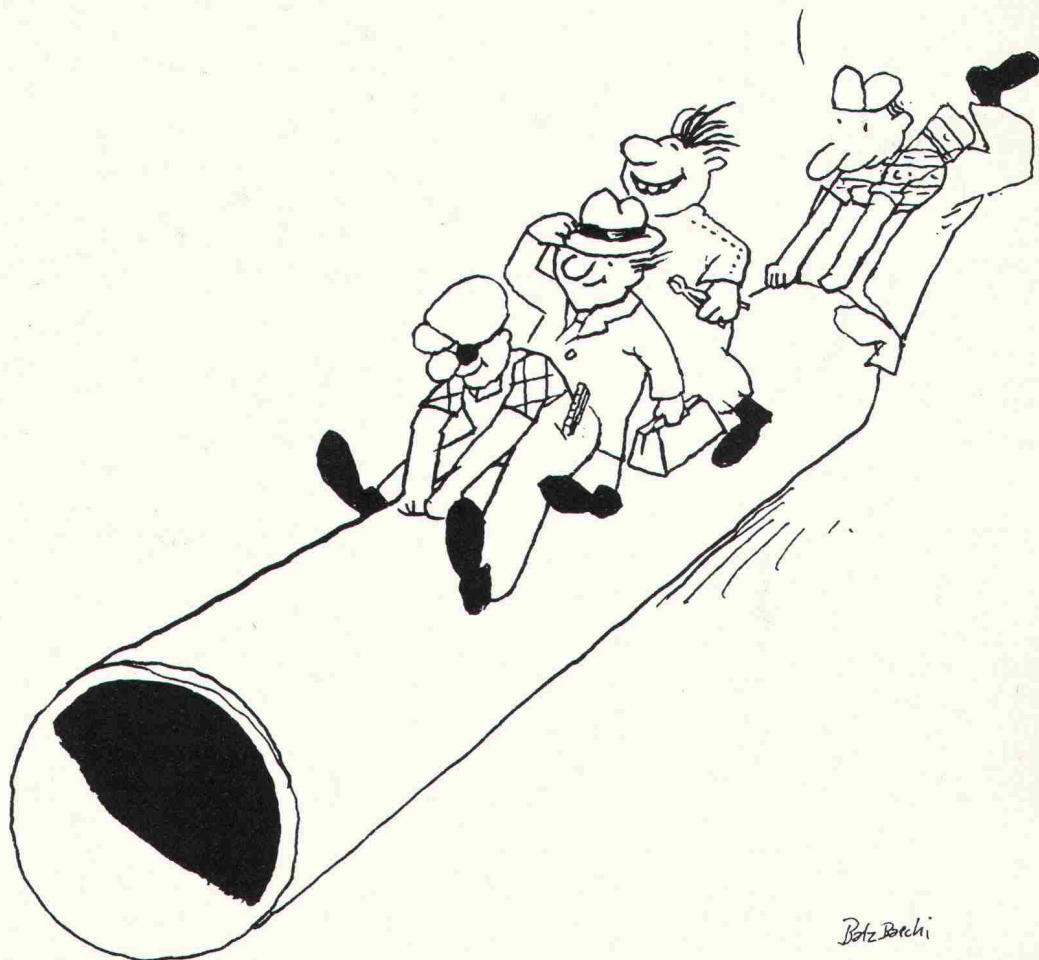
- zur Aufnahme von Bewegungen, Wärmedehnungen, Vibrationen, Montageungenauigkeiten und zur Körperschall-isolation
- in Zentralheizungen, Lüftungs- und Klimaanlage, Kompressorengruppen, Pumpstationen, Chemieanlagen, Kläranlagen, im Rohrleitungsbau
- Wir führen: **Willbrandt** Gummi-Kompensatoren; **Frenzelit-AKG**-Weichstoff-Kompensatoren; **PTFE**-Kompensatoren; **Metall**-Kompensatoren; Angst + Pfister-**Contraschall**®-Metall-Schwingungsdämpfer, die Körperschall in Heizungsanlagen hervorragend dämpfen

HILSA - Int. Fachmesse - Zürich - 15. - 19. 3. 78
Wir stellen aus in Halle 2b.



Angst + Pfister
Partner in vielen Teilen

8052 Zürich · Thurgauerstrasse 66
Telefon 01 50 20 20
1219 Genève-Le Lignon
52-54, route du Bois-des-Frères
Téléphone 022 96 42 11



Sie können beides kommen lassen: unsere Rohre und unsere Leute.

Rohre sind immer bedroht. Die einen vom Rost und vom Kalk. Die andern vom Erddruck oder von Beschädigungen. Und oft sind dadurch auch Menschen bedroht: Trinkwasser wird verschmutzt, Gase entweichen, lebenswichtige Anlagen funktionieren nicht mehr.

Darum stellen wir nur Rohre her, die möglichst vielem standhalten: **Kunststoff-Rohre.** Die auf Formbeständigkeit, auf Innendruck, auf Zugfestigkeit, auf Masshaltigkeit, auf Schlag-

biegefestigkeit, auf alles nur Erdenkliche geprüft sind.

Und ausserdem sind wir sofort zur Stelle, wenn rasche Hilfe nötig ist. Mit Rat und Tat. Die meisten Rohre haben wir an Lager. Und ein Spezialstück ist in wenigen Stunden zugerichtet. Wenn es sein muss, verlegen wir es auch.

Denn das ist das Besondere an Gerodur: Sie können nicht nur Kunststoff-Rohre bestellen, Sie können auch uns selbst bestellen – unsere Techniker,

unsere Monteure und unsere grosse praktische Erfahrung.

Gerodur-Rohre sind von der Interkommunalen Zulassungsprüfstelle des Tiefbauamtes der Stadt Zürich geprüft worden. Prüfattest-Nr. 362.

Gerodur
Kunststoff-Rohre für alle Fälle.



Gerodur AG Kunststoffwerk, 8717 Benken im Linthgebiet, Telefon 055-7513 75